

# The German American Societies of San Diego, Inc.

[www.GermanClubSanDiego.org](http://www.GermanClubSanDiego.org)  
[www.OktoberfestElCajon.com](http://www.OktoberfestElCajon.com)  
(619) 442-6637



ALL PROCEEDS BENEFITING THE CONSTRUCTION OF A YOUTH SOCCER FIELD AT GERMAN AMERICAN SOCIETIES OF SAN DIEGO




# SOMMER FEST



PRESENTED BY




FEATURING



ALL AGES WELCOME

## August 14, 2021

## 4-9pm

Admission includes: four (4) beer & sausage pairings from local pit masters and breweries, live music, and more.



Plus games, prizes & giveaways from SD Loyal

German American Societies of San Diego  
1017 S Mollison Ave, El Cajon, CA 92020

Tickets are limited!  
\$45 General Admission / \$10 Kids  
[sommerfest2021.eventbrite.com](http://sommerfest2021.eventbrite.com)



Come join us for Soccer Viewing

Tuesday, June 29th 9am!  
Match 44!  
(providing Germany advances, the next game will be)



Saturday July 3rd Noon  
Quarter Finals  
(providing Germany advances, the next game will be)



Wednesday July 7th Noon  
Semi-Finals



Sunday July 11th Noon  
The Final!

Every Friday - 6pm Schützen has opened the range to all members  
**(Bar will be open)**



Check out the latest on this event at <https://sommerfest2021.eventbrite.com/> with a special discount code of 25% off with the promo code 'GASMembers'

## Directory

### German American Societies of San Diego, Inc.

**Clubhouse : (619)442-6637**

**Website : [www.germanclubsandiego.org](http://www.germanclubsandiego.org)    Email: [office@germanclubsandiego.org](mailto:office@germanclubsandiego.org)**

#### Editorial Staff

Editor	Claudia Jensen	(619) 922-1135
Damenkreis	Dagmar Purves	(619) 390-9793
German Theater Group	Astrid Ronke	<a href="mailto:aronke12@gmail.com">aronke12@gmail.com</a>
Germania Choir	Frauke Kuo	(858) 204-6902
Karneval	Laurence Parme	(858) 279-0749
KinderTanzGruppe	Claudia Jensen	(619) 922-1135
Schützenverein	Joel Contreras	(619) 490-3655
Skat Players	Eddie Scheumann	(858) 279-0749
Zicke Zacke Fussball Club	Peter Sawicki	<a href="mailto:pjsawicki@gmail.com">pjsawicki@gmail.com</a>
- Membership Chairperson	Monika Parme	(619) 443-3897
- Oktoberfest Chairperson	Mike Anderson	(619) 390-9793

#### Clubhouse Rules

The following rules and regulations have been established to ensure that everyone using the club and property has the responsibility to preserve our facility now and for years to come.

**ABC restrictions** : NO outside alcohol will be allowed to be brought in to, served or consumed on our property anywhere. All alcohol must be consumed inside our building except for during outdoor events with an extended liquor license.

We are not responsible for any personal property.

#### Publication Policy

The publicity department of the G.A.S. is responsible for the bulletins contents and reserves the right to edit or refuse articles and advertisements submitted for publications.

Contact our editor to advertise in our newsletter.

We try to inform you of those that have passed. We can only do that if the family informs us. If you would like the membership to know of your passing, please let a family member know to inform us. Anyone that wants to write an article for the Newsletter is welcome to do so! I appreciate all the help I can get. Submit to : [GermanClub@yahoo.com](mailto:GermanClub@yahoo.com).

*Claudia Jensen*, Editor

**2021/2022 Board of Directors**



Wendel Jenkins  
President



Joel Contreras  
1st Vice President



Lisel Ferguson  
2nd Vice President



Laurence Parme  
Secretary



Debbie Sandwig  
Treasurer



Claudia Jensen  
Publicity

**Election and General Meeting**

We were excited to see that so many people were willing to give of their time to apply to become or remain on the Board. Thank you to everyone that ran for a position & let's welcome Peter Battaglia to the board.

What a great turn out to our annual membership meeting and election night! Finally, some time together!

We want to thank all of the Board Members for keeping this beloved club going through the pandemic. Due to the diligence of the prior Boards, we managed to make it through without too much financial damage. Under the direction of the board, and thanks to the many volunteers we were able make some much needed repairs and major maintenance! Without each and every one of them, we couldn't have achieved so many projects!



Peter Battaglia  
Director



## Presidents Corner

Hello!

Our Board of Directors and newly refurbished and painted Club house are ready to welcome you back. It was wonderful that we had a full house at the membership meeting.

It was so good to finally see so many of you in person. Welcome to our newest Board member Peter Battaglia. Also a big welcome to our newest under group, the Zicke Zacke Fussball Club. They have gotten off to a great beginning by hosting viewing parties for the Euro 2020 Championship series at the Club. They were very successful and a ton of fun!

The Schützen are all set up and ready to start open range nights and ready themselves for competition. Karneval has started meetings and is in full swing planning their upcoming activities.

Oktoberfest, Skat, Damenkreis, Choir, and Theater have started planning activities as well.

We are off and running!

Greetings,

*Wendel Jenkins*

Präsident

## Oktoberfest Information

Oktoberfest update:



June 15 brought great news, we'll be able to host Oktoberfest in pretty much the same manner as past years! We may have a few restrictions, some MAY be required to wear masks, but that could change for the better in the next couple of months.

Dates:

September 24-26 and October 1-3.

Times will remain the same as in the past. It's possible we may need to make some changes in pricing (food and beverage) if our prices increase, although we hope that's not the case.

Guggenbach-Buam is excited to be back to provide music in the Biergarten, while the Gordon Kohl Band is eager to play inside the clubhouse on Saturday nights!

We're getting started on planning, ordering products, signing up volunteers, searching for our Königin - and so much more!

Everyone I've spoken to is so excited to be able to join us again at Oktoberfest in El Cajon, so I think this is going to be a terrific event!



*Mike Anderson*  
Oktoberfest Chairman

1017 S. Mollison Ave. El Cajon, Ca 92020





# OKTOBERFEST IN EL CAJON 2021 KÖNIGIN



## APPLICATION

NAME \_\_\_\_\_ APPLICATION DATE \_\_\_\_\_

HOME ADDRESS \_\_\_\_\_ E-MAIL \_\_\_\_\_

CITY/ZIP \_\_\_\_\_ CELL \_\_\_\_\_ HOME \_\_\_\_\_

### QUESTIONS:

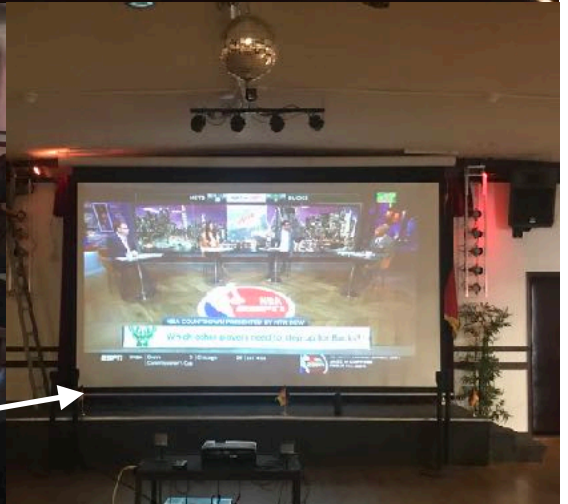
- Why would you like to be Oktoberfest in El Cajon 2021 Königin (Queen)?
  
- Do you own a Dirndl? If not, do you need help finding one?

### GUIDELINES

1. REQUIREMENTS - You need to be a G.A.S. Member and at least 21 years of age.
2. ATTENDANCE - The Oktoberfest In El Cajon takes place over 6 days; your presence will be expected daily. This year’s 1<sup>st</sup> weekend dates are Friday Sept 24, Saturday Sept 25, and Sunday Sept 26. The 2<sup>nd</sup> weekend dates are Friday Oct 1, Saturday Oct 2, and Sunday Oct 3.
3. CROWNING- You will be crowned on Friday afternoon Sept 24 during the opening ceremonies parade at 6:30 pm. At this time we would like you to have a brief (3-4 sentence) speech on why you are honored to be the Oktoberfest in El Cajon Queen (feel free to ask for help).
4. DUTIES AT OKTOBERFEST – Include: selling raffle tickets, this is a major fund raiser for the club. Also, to help the Master of Ceremonies (Gitta) on stage during band breaks, coordinating intermissions, games, and contests. Socializing in the crowd is a must – talking about the activities and benefits of the German American Societies and promoting our facility and undergroups.
5. FOOD AND BEVERAGE – You will be given food and beverage tickets as a volunteer for the club. (1 ticket per 3 hours on the job).
6. OTHER VENUES – After Oktoberfest in El Cajon, there are other venues that would be nice to have you attend, such as: First Friday Breakfast for the East County Chamber Of Commerce the following September.



# Euro Cup Soccer!



New Big Screen! →



**Untergruppe : Damenkreis / Ladies' Circle**



**Damenkreis im Juni 2021  
Eine Potluck Party by Dagmar**

Nach einer langen Zeit des Ohne-Einander konnten wir am letzten Mittwoch wieder zu einem Damenkreis-Treffen zusammenkommen. Dagmar, unsere Präsidentin, lud uns alle zu einem Luncheon in ihrem schönen Hause ein. Elsbeth Erler war mit dem Gelingen der Party beauftragt und wechselte sich mit Olga beim Servieren ab. Es gab wunderbaren Leberkäse mit mancherlei guten Salaten, Beschamelkartoffeln, und Kuchen zum Nachtisch. Elsbeth, Dir vielen Dank für Deinen Einsatz. Vor allem aber gilt unsere freudige Dankbarkeit Dagmar, die es möglich machte. Wir hatten Annie Majevskis aus ihrem Heim abgeholt. Sie sah gut aus, war frisch frisiert und sichtlich angeregt. Das letzte Jahr hat einigen von uns Älteren einen sichtlichen Tribut abgefordert – es gibt mehr Stöcke und Gehhilfen als noch vor zwei Jahren. Macht nichts - solange wir noch laufen können, wollen wir unsere beliebte Gemeinschaft feiern.



## Untergruppe : Damenkreis (Continued)



Liebe Damenkreisler und Freunde der GAS

Unser erstes Treffen nach 15 Monaten hat in unserem Haus statt gefunden. Anhand der Bilder und Berichten kann man nur sagen, es war ein voller Erfolg.

Nun planen wir weiter und das bedeutet das unser nächstes Treffen am Mittwoch, den 1. September im Klubhaus stattfinden wird und zwar um 12 Uhr mittags.

Ein Damenkreis Rundbrief wird Mitte August raus geschickt mit weiteren Informationen.

Neue Mitglieder sind herzlichst willkommen.  
Also bis dann und genießt den Sommer.

Liebe  Grüße

*Dagmar*

PS

Habe mich sehr über die vielen Dankesbriefe gefreut. Bis zum nächsten Mal



## Untergruppe : Karneval

**Still time for fun, in '21**

**Let's do what we do, in '22!**

We have started planning for this coming Session! The Garde has been practicing and working out a routine! The Elferrat have talked about skit ideas. And the committee has set some dates!

GAMGA has set their dates with the Rio in Las Vegas. They are rolling along with their plans as well.

Here is what we are looking forward to doing this year:

November 11th - crowning of our latest royalty!

November 13th - our opening ball

January 14th - 16th - GAMGA in Las Vegas!

February 5th - Karneval Home Event - special guests from Anaheim

February 6th - KinderKarneval Home Event

February 26th - Abschluss Ball

March 2nd - Ash Wednesday - Burial or Nubbelverbrennung

Themes are being discussed.

Skits worked on.

Our royal couple - TBD!

*Claudia Jensen*



Serving San Diego and  
East County since 1988!

**Frauke Kuo**

Interpreting/Translating

German to English

English to German

**(619) 405-4012**

[fraukecsr@gmail.com](mailto:fraukecsr@gmail.com)



## Maifest

What a wonderful afternoon back at our clubhouse! We managed to man and run the entire afternoon with all volunteers from our own membership. The goal was to have an event for the membership, by the membership! We want to thank all those that volunteered and of course, our volunteer coordinator Nicole King-Horstman!

The KinderTanzGruppe dusted off their dirndls and lederhosen, had a few quick refreshers the 3 weeks prior and some of those little one's learned something new! The Karneval girls took some time to learn and ready a performance for us also as they are branching out into some Folk Dancing as well as their usual GuardeTanz! We had a special performance in the first session by our own Sharon Marotte with her Accordion.



The food was all fresh and tasty!

The afternoon weather, perfect!

We believe a good time was had by all!

A small group of people volunteer on Tuesdays  
No experience of special skill needed!

# HELP WANTED!

## The Crew needs you!!

The band of men and women that keep the clubhouse looking good would love to have a little more help! If you have even just an hour or so to give, WE WANT YOU! The Crew meets on Tuesdays from 8am to

2pm spiffing up the grounds for all members to enjoy!

From the dirt lot to the parking lot - inside the house and out - much maintenance needs to be done on a regular basis!

**Find out more :**  
**Come see us - Tuesdays!**



# What's been happening?





## Looking for German-speaking adults

—with or without— theater experience  
who like to laugh, do something creative and be part  
of another successful German theater play in SoCal?

Are you interested in:

Acting

Costume Design

Stage Design/Management

Sound/Lighting

Make-Up

Public Relations



**Interested? Email Astrid Ronke, [aronke12@gmail.com](mailto:aronke12@gmail.com)**

The German Theater Group San Diego is a subgroup of the German American Societies of El Cajon

## Mitglieder-Bericht / Membership report

Dear valued members of the GAS,

A warm welcome to all the new members we have acquired within the past few months. To the current members we thank you for your loyalty and appreciate your commitment and support of our club.

We wish to extend get-well wishes to all the members who have been sick or otherwise suffering health difficulties. And finally, birthday greetings to all of you born in May, June or July.

For those of you with lapsed memberships, we still accept renewal payments for this fiscal year 2021/22. Dues can be paid by check or conveniently by credit-card directly on our website:

<https://events.germanclubsandiego.org/e/membership-renewal-3/tickets>

When you renew or as your circumstances change, please let us know of any updates in your contact information. It is unfortunate, when members miss this newsletter or other club information because we have incorrect contact information.

As we watch life return to normal and see our club activity being restored, we wish you all a wonderful and socially fulfilling summer.

Best Regards, *Monika Parme* – Membership Chair



Liebe geschätzte Mitglieder der GAS,

ein herzliches Willkommen an alle neuen Mitglieder, die wir in den letzten Monaten gewonnen haben. Wir danken den aktuellen Mitgliedern für die Treue und schätzen das Engagement und die Unterstützung unseres Vereines.

Wir möchten allen Mitgliedern, die krank waren oder anderweitig unter gesundheitlichen Problemen leiden, gute Wünsche aussprechen. Und schließlich Geburtstagsgrüße an alle, die im Mai, Juni oder Juli geboren sind.

Für diejenigen unter Ihnen mit abgelaufenen Mitgliedschaften akzeptieren wir noch Beitragszahlungen für das Geschäftsjahr 2021/22. Gebühren können per Scheck oder bequem per Kreditkarte direkt online auf unserer Website bezahlt werden:

<https://events.germanclubsandiego.org/e/membership-renewal-3/tickets>

Wenn Sie verlängern oder Ihre Umstände sich ändern, teilen Sie uns bitte alle Aktualisierungen Ihrer Kontaktinformationen mit. Es ist bedauerlich, wenn Mitglieder diesen Newsletter oder andere Clubinformationen verpassen, weil wir falsche Kontaktinformationen haben.

Während wir beobachten, wie sich das Leben wieder normalisiert und unsere Vereinsaktivitäten wiederhergestellt werden, wünschen wir Ihnen allen einen wunderbaren und sozial erfüllenden Sommer.

Mit freundlichen Grüßen, *Monika Parme* – Mitglieds-Vorsitzende



*In Memoriam / In Gedenken:*

*Spring 2021 - Long time members: Nada Frank; Hans Renter - Karneval & Tuesday Volunteer. We just heard about the passing of long time members: James Brown (Aug. 3, 2019), wife Edith Brown (June 4, 2021) and Frank Bebout Dec. 2019. Our heartfelt condolences to all the families of these members, we will miss them.*

## Untergruppe : Germania Choir

Dear Members,

The Germania Choir is looking forward to singing again. Today, June 15, the day we get to go out and see each other, all our faces, not just the eyes and brows. So singing is on the horizon too, and we are happy to announce that we will start choir practice on Tuesday, September 14, God willing. We will practice for our Christmas program, whatever form that may take, and we are hoping to fill the beautiful, newly remodeled and painted clubhouse hall once again.

Please think about joining the choir. We need more voices, new voices, and hope to enlarge the group this year. Let me know if you can spare a couple of hours, 7:30 to 9:30 pm, on Tuesday evenings from September till December and then again from the end of January to the end of May. We'd love to have you sing with us.

All the best to all of you this summer. We hope to see you at the events the club board has planned for all of us.

**Frauke Kuo**, Chairperson

Germania Choir of the German-American Societies of San Diego, Inc.



**THRIVE**  
REAL ESTATE

**Mike Anderson**  
**(619)390-9793**



Mike Anderson has been a licensed real estate agent since 1983. His background includes sales, lending, and appraising, which have all contributed to his knowledge of the Real Estate Industry and his native San Diego County. Mike is involved in the communities he serves, including the Lakeside Chamber of Commerce (director and Past President), Lakeside Planning Group (elected director), Pacific Southwest Assoc. of Realtors, German American Societies (Oktoberfest Chairman), and more. If you're looking for an agent that will look out for your interests, and knows his industry and community well, then contact Mike Anderson to help you sell or purchase real estate in San Diego County!

**Untergruppe : St. Hubertus Schützenverein**



Woo-hoo! We are getting closer to our range being open for use on Fridays for shooting practice! Thanks to the help of Mark Jensen and others for all of their hard work in making our range more user friendly. We are going from setup taking a team of four or five people over an hour to setup the range to going down to a team of two being able to setup in 15 minutes. Thank you to all of the Schützen members who have made very generous donations to the group which have allowed us to accomplish these updates to the range. We are still planning to join our friends in Anaheim for Schützenfest at the Phoenix Club on July 30-August 1<sup>st</sup>. We will also be having our König/ Königin competition to find out who the top shooter of our group will be for this season.

We have had many things going on within the Schützen group in the last few weeks. We started our new season on June 1<sup>st</sup> & have held our first meeting to elect our leadership for our group. It was a great meeting with a large turn out from our members.

We would like to add a special thanks and gratitude for the incredible efforts of Nicole and Steve Horstman in bringing the Schützenverein back to San Diego. Their time, tireless efforts, planning and donations were instrumental in getting this group on its path to success!

If you would like to know more about our group, please join us July 2<sup>nd</sup> at 6 pm or please reach out to any of our leadership of the group for more information. Our Chairperson Joel can answer any questions you might have as well @ [sdgasshutzenverein@gmail.com](mailto:sdgasshutzenverein@gmail.com) We have a very active FaceBook (St. Hubertus) page as well where we announce open range times.

*Chelsea Horton*

Vice Chair

**Leadership**

Chair, Joel Contreras  
 Vice Chair, Chelsea Horton  
 Aux. Vice Chair, Priscila Swann.  
 Secretary, Sarah Rothwell  
 Treasurer, Tracy Morales

Range Masters, Tim Swann, Steve Connolly & Efen Palacios  
 Equipment Custodian, Nicole Horstman  
 Youth Chair, Peter Battaglia.  
 Flag Bearer, Renato Fogliano.



Brüderlichkeit, schießen und Spaß



Oktoberfest ist unsere Spezialität!  
 We specialize in Oktoberfest!

Breakout your beer steins, Lederhosen and Glockenspiels, it's almost fall! Our authentic, all natural, Bavarian pretzels are a huge hit for Oktoberfest, and they meet all your "Brezel" needs. Plan early to ensure your pretzels are ready to go for your Oktoberfest celebration! please call 619-336-0500 or [info@sandiegopretzel.com](mailto:info@sandiegopretzel.com)